

Unités de traitement d'air compactes Topvex SX/C, TX/C, SC, FC, SR, TR, FR

Carnet de mise en service

FR

Document traduit de l'anglais | 2069515 · A011



© Copyright Systemair AB
Tous droits réservés
E&OE

Systemair AB se réserve le droit de modifier ses produits sans avis préalable.

Ceci est valable également pour les produits déjà commandés, pourvu que les spécifications convenues ne s'en trouvent pas affectées.

Sommaire

1	Carnet de mise en service	1
2	Remarques et signature.....	1
3	Paramétrages des fonctions	2
3.1	Débit d'air	2
3.2	Température	3
3.3	Température (contrôle de zone)	6
3.4	Généralités	10
4	Paramétrage programme hebdo	13
5	I/O Allocation	14
6	Configuration d'alarmes	15

1 Carnet de mise en service

Société :
Responsable :

Client :	Date :
Installation/Projet:	Adresse d'installation :
Objet/unité :	Modèle/Taille :
N° d'article :	N° de série :

Afficher la version du logiciel :	Mot de passe de l'opérateur : 1111	Mot de passe de service : 0612
	Mot de passe de l'opérateur modifié :	Mot de passe de service modifié :
Réglage de l'heure et de la date:	Ensemble de programmes hebdomadaires:	Connexions externes (capteurs, registres, alarme externe, etc.) effectuées:
Informations sur l'installation et le partenaire de service entrées dans la page d'informations ⓘ du système Access. ¹		

¹ Voir le chapitre «Informations système» dans le document «Guide rapide» disponible sur www.systemair.com

2 Remarques et signature

--

Signature :

Nom en caractère d'imprimerie : _____

Lieu: _____

Date : _____

N° de téléphone : _____

3 Paramétrages des fonctions

3.1 Débit d'air

Fonction	Réglage par défaut	Valeur définie
Débit d'air		
Niveaux de ventilateur	☒ Lent ☒ Normal ☒ Élevé	Lent Normal Élevé
Type de commande du ventilateur	☒ Écoulement (CAV) ☐ Pression (VAV)	Écoulement (CAV) Pression (VAV)
Unité de préférence de débit	☒ m³/h ☐ l/s ☐ m³/s ☐ CFM	m³/h l/s m³/s CFM
Unité de préférence de pression	☒ Pa ☐ in wg (x100)	Pa in wg (x100)
Consignes de débit d'air		
		Débit d'air de soufflage à vitesse Lent _____ Débit d'air d'extraction à vitesse Lent _____ Débit d'air de soufflage à vitesse normale _____ Débit d'air d'extraction à vitesse normale _____ Débit d'air de soufflage à vitesse Boost _____ Débit d'air d'extraction à vitesse Boost _____

Lectures de flux d'air	La sorti%	Débit	Pression
Débit d'air de soufflage à vitesse Lent	_____	_____	_____
Débit d'air d'extraction à vitesse Lent	_____	_____	_____
Débit d'air de soufflage à vitesse normale	_____	_____	_____
Débit d'air d'extraction à vitesse normale	_____	_____	_____
Débit d'air de soufflage à vitesse Boost	_____	_____	_____
Débit d'air d'extraction à vitesse Boost	_____	_____	_____

Courbes de compensation ventilateurs (configuration)	Curve 1	Curve 2	Curve 3
Vitesse	Toutes les vitesse Vitesse réduite Vitesse normale Vitesse Boost Vitesse faible et normale Vitesse normale et élevée	Toutes les vitesse Vitesse réduite Vitesse normale Vitesse Boost Vitesse faible et normale Vitesse normale et élevée	Toutes les vitesse Vitesse réduite Vitesse normale Vitesse Boost Vitesse faible et normale Vitesse normale et élevée
Mode	Tous les modes Lors du dégivrage	Tous les modes Lors du dégivrage	Tous les modes Lors du dégivrage
Ventilateur	Soufflage + Reprise Soufflage Reprise	Soufflage + Reprise Soufflage Reprise	Soufflage + Reprise Soufflage Reprise
Sonde			

Courbes de compensation ventilateurs (paramètres)	Valeur de sonde	Compensation	Valeur de sonde	Compensation	Valeur de sonde	Compensation
Valeur de sonde basse						
Valeur de sonde médiane						
Valeur de sonde haute						

3.2 Température

Fonction	Réglage par défaut	Valeur définie
Température	☒ °C ☐ °F	°C °F
Type de régulation de température et de point de consigne	☐ Soufflage 18 °C ☒ Extraction 22 °C ☐ Salle 22 °C	Soufflage _____ ° Extraction _____ ° Salle _____ °
Type de zone neutre	☒ ½ zone neutre ☐ Zone neutre au refroidissement ☐ Zone neutre au chauffage	½ zone neutre Zone neutre au refroidissement Zone neutre au chauffage
Zone neutre	0 °C	_____ °

Fonction	Paramètre par défaut	Valeur définie
Mode été / hiver	☒ Non ☐ Oui	Non Oui
Type de régulation de température et de point de consigne	☐ Soufflage _____ °C ☐ Extraction _____ °C ☐ Salle _____ °C	Soufflage _____ ° Extraction _____ ° Salle _____ °
Basculer entre le contrôle en cascade en été et le contrôle de l'alimentation compensée en extérieur en hiver	☐ Non ☐ Oui	Non Oui
Type de commutateur pour indiquer l'été	☐ Calendrier Partir de la date: Mois: _____ _____ À ce jour: Mois: _____ _____	Calendrier Partir de la date: Mois: _____ _____ À ce jour: Mois: _____ _____
	☐ Entrées digitales ☐ Temp extérieure > 13 °C	Entrées digitales Temp extérieure > _____
Si la régulation de temp. comp. à l'extérieur		
Température/point de consigne à l'extérieur Point de courbe 1, 2, 3, 4 :	-20 / 25 °C -10 / 23 °C 0 / 22 °C 10 / 18 °C	____ ° ____ ° ____ ° ____ °
Si régulation en cascade		
Limite de temp. d'air de soufflage min. Limite de temp. d'air de soufflage max.	14 °C 30 °C	____ ° ____ °
Récupération de fraîcheur		
Mode Différence de température pour démarrage	☒ Allumer ☐ Éteindre 2 °C	Allumer Éteindre ____ °
Cooling		
Type de refroidisseur	☐ Eau ☐ DX	Eau DX
Si refroidisseur d'eau		
Type de rétroaction, pompe Délai d'arrêt de la pompe	☐ Aucune ☒ Alarme ☐ Indication de fonctionnement 5 min	Aucune Alarme Indication de fonctionnement ____ min

Fonction	Réglage par défaut	Valeur définie
Si refroidisseur DX		
Réduction de la temp. d'air de soufflage limite min. lors du refroidissement DX	5 °C	_____ °
Min setpoint deviation to allow start of DX-cooling	2 °C	_____ °
Contrôle refroidissement	☐ 0 à 10 V ☐ Contrôleur pas-à-pas	0-10 V Contrôleur pas-à-pas
Si contrôleur pas à pas		
Type de contrôle pas-à-pas	☐ Séquentiel ☐ Binaire	Séquentiel Binaire
Nombre d'étapes	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4	1 2 3 4
Protection contre le gel		
Type de protection contre le gel	☐ Aucune ☒ Sonde de temp. ☐ Protection	Aucune Sonde de temp. Protection
Limite d'alarme lorsque l'unité est en marche	7 °C	_____ °
Bande P lorsque l'unité est en marche	5 °C	_____ °
Point de consigne lorsque l'unité est arrêtée	20 °C	_____ °
Contrôle de la pompe HW		
Mode de fonctionnement de la pompe	☒ Auto ☐ Toujours en marche	Auto Toujours en marche
Type de commentaire	☐ Aucune ☒ Alarme ☐ Indication de fonctionnement	Aucune Alarme Indication de fonctionnement
Délai d'arrêt de la pompe	5 min	_____ min
Pompe en marche lorsque la température extérieure est en dessous de :	10 °C	_____ °
Hystérésis pour permettre l'arrêt de la pompe	1 °C	_____ °

3.3 Température (contrôle de zone)

Fonction	Réglage par défaut	Valeur définie
Contrôle de zone		
Limitation du contrôle de zone	☒ Aucune ☐ Verrouillage chauffage / refroidissement	Aucune Verrouillage chauffage / refroidissement
Zone de température 1	☒ Non ☐ Oui	Non Oui
Type de régulation de température et de point de consigne	☐ Soufflage _____ °C ☐ Extraction _____ °C ☐ Salle _____ °C	Soufflage _____ ° Extraction _____ ° Salle _____ °
Zone neutre	_____ °C	_____ °
Si régulation en cascade		
Limite de temp. d'air de soufflage min.	_____ °C	_____ °
Limite de temp. d'air de soufflage max.	_____ °C	_____ °
Chauffage		
Type de batterie	☐ Aucune ☐ Eau ☐ Electric	Aucune Eau Electric
Type de rétroaction, chauffage	☐ Aucune ☐ Alarme ☐ Indication de fonctionnement	Aucune Alarme Indication de fonctionnement
Si chauffe-eau		
Contrôle de la pompe eau	☐ Aucune ☐ Auto ☐ Toujours en marche	Aucune Auto Toujours en marche
Délai d'arrêt de la pompe	5 min	_____ min
Pompe en marche lorsque la température extérieure est en dessous de :	10 °C	_____ °
Hystérésis pour permettre l'arrêt de la pompe	1 °C	_____ °
Protection contre le gel	☐ Non ☐ Oui	Non Oui
Limite d'alarme lorsque l'unité est en marche	7 °C	_____ °
Bande P lorsque l'unité est en marche	5 °C	_____ °
Point de consigne lorsque l'unité est arrêtée	20 °C	_____ °

Fonction	Paramètre par défaut	Valeur définie
Froid		
Type de refroidisseur	☐ Aucune ☐ Eau ☐ DX	Aucune Eau DX
Type de rétroaction, plus frais	☐ Aucune ☐ Alarme ☐ Indication de fonctionnement	Aucune Alarme Indication de fonctionnement
Si refroidisseur d'eau		
Contrôle de la pompe	☐ Aucune ☐ Auto ☐ Toujours en marche	Aucune Auto Toujours en marche
Délai d'arrêt de la pompe	5 min	_____ min
Si refroidisseur DX		
Réduction de la température limite minimale de l'air soufflé	5 °C	_____ °
Type de contrôle pas-à-pas	☐ Séquentiel ☐ Binaire	Séquentiel Binaire
Nombre d'étapes	☐ 1 ☐ 2	1 2
Zone de température 2		
	☐ Non ☐ Oui	Non Oui
Type de régulation de température et de point de consigne	☐ Soufflage _____ °C ☐ Extraction _____ °C ☐ Salle _____ °C	Soufflage _____ ° Extraction _____ ° Salle _____ °
Zone neutre	_____ °C	_____ °
Si régulation en cascade		
Limite de temp. d'air de soufflage min.	_____ °C	_____ °
Limite de temp. d'air de soufflage max.	_____ °C	_____ °
Chauffage		
Type de batterie	☐ Aucune ☐ Eau ☐ Électrique	Aucune Eau Électrique
Type de rétroaction, chauffage	☐ Aucune ☐ Alarme ☐ Indication de fonctionnement	Aucune Alarme Indication de fonctionnement
Si chauffe-eau		
Contrôle de la pompe	☐ Aucune ☐ Auto ☐ Toujours en marche	Aucune Auto Toujours en marche
Délai d'arrêt de la pompe	5 min	_____ min
Pompe en marche lorsque la température extérieure est en dessous de :	10 °C	_____ °
Hystérésis pour permettre l'arrêt de la pompe	1 °C	_____ °

Fonction	Paramètre par défaut	Valeur définie
Protection contre le gel	☐ Non ☐ Oui	Non Oui
Limite d'alarme lorsque l'unité est en marche	7 °C	_____ °
Bande P lorsque l'unité est en marche	5 °C	_____ °
Point de consigne lorsque l'unité est arrêtée	20 °C	_____ °
Froid		
Type de refroidisseur	☐ Aucune ☐ Eau ☐ DX	Aucune Eau DX
Type de rétroaction, plus frais	☐ Aucune ☐ Alarme ☐ Indication de fonctionnement	Aucune Alarme Indication de fonctionnement
Si refroidisseur d'eau		
Contrôle de la pompe	☐ Aucune ☐ Auto ☐ Toujours en marche	Aucune Auto Toujours en marche
Délai d'arrêt de la pompe	5 min	_____ min
Si refroidisseur DX		
Réduction de la température limite minimale de l'air soufflé	5 °C	_____ °
Type de contrôle pas-à-pas	☐ Séquentiel ☐ Binaire	Séquentiel Binaire
Nombre d'étapes	☐ 1 ☐ 2	1 2
Zone de température 3		
Type de régulation de température et de point de consigne	☐ Soufflage _____ °C ☐ Extraction _____ °C ☐ Salle _____ °C	Soufflage _____ ° Extraction _____ ° Salle _____ °
Zone neutre	_____ °C	_____ °
Si régulation en cascade		
Limite de temp. d'air de soufflage min.	_____ °C	_____ °
Limite de temp. d'air de soufflage max.	_____ °C	_____ °
Chauffage		
Type de batterie	☐ Aucune ☐ Eau ☐ Électrique	Aucune Eau Électrique
Type de rétroaction, chauffage	☐ Aucune ☐ Alarme ☐ Indication de fonctionnement	Aucune Alarme Indication de fonctionnement

Fonction	Paramètre par défaut	Valeur définie
Si chauffe-eau		
Contrôle de la pompe	☐ Aucune ☐ Auto ☐ Toujours en marche	Aucune Auto Toujours en marche
Délai d'arrêt de la pompe	5 min	_____ min
Pompe en marche lorsque la température extérieure est en dessous de :	10 °C	_____ °
Hystérésis pour permettre l'arrêt de la pompe	1 °C	_____ °
Protection contre le gel		
	☐ Non ☐ Oui	Non Oui
Limite d'alarme lorsque l'unité est en marche	7 °C	_____ °
Bande P lorsque l'unité est en marche	5 °C	_____ °
Point de consigne lorsque l'unité est arrêtée	20 °C	_____ °
Froid		
Type de refroidisseur	☐ Aucune ☐ Eau ☐ DX	Aucune Eau DX
Type de rétroaction, plus frais	☐ Aucune ☐ Alarme ☐ Indication de fonctionnement	Aucune Alarme Indication de fonctionnement
Si refroidisseur d'eau		
Pump control	☐ Aucune ☐ Auto ☐ Toujours en marche	Aucune Auto Toujours en marche
Délai d'arrêt de la pompe	5 min	_____ min
Si refroidisseur DX		
Réduction de la température limite minimale de l'air soufflé	5 °C	_____ °
Type de contrôle pas-à-pas	☐ Séquentiel ☐ Binaire	Séquentiel Binaire
Nombre d'étapes	☐ 1 ☐ 2	1 2

3.4 Généralités

Fonction	Réglage par défaut	Valeur définie
Généralités		
Délai d'arrêt de fonctionnement prolongé du	0 min	_____ min
Démarrage à chaud lorsque la température extérieure est en dessous de :	3 °C	_____ °
Contrôle de CO₂	☒ Non ☐ Démarrage/arrêt du ventilateur	Non Démarrage/arrêt du ventilateur
Point de consigne du ventilateur d'air de soufflage lors du contrôle de CO ₂	☐ Lent ☒ Normal ☐ Rapide	Lent Normal Rapide
Point de consigne du ventilateur d'air d'extraction lors du contrôle de CO ₂	☐ Lent ☒ Normal ☐ Rapide	Lent Normal Rapide
Limite marche	800 ppm	_____ ppm
Arrêt de l'hystérésis	160 ppm	_____ ppm
Temps min. pour le contrôle de CO ₂	20 min	_____ min
Refroidissement gratuit	☒ Non ☐ Oui	Non Oui
En marche lorsque la temp. à l'extérieur le jour est au-dessus de :	22 °C	_____ °
Arrêt lorsque la temp. à l'extérieur de nuit est au-dessus de :	18 °C	_____ °
Arrêt lorsque la temp. à l'extérieur de nuit est en dessous de :	10 °C	_____ °
Arrêt lorsque la temp. ambiante est en dessous de :	18 °C	_____ °
Heure de démarrage/arrêt du refroidissement gratuit	Start: 00:00 Stop: 07:00	Start: _____ Stop: _____
Temps pour bloquer la sortie de chaleur après le refroidissement gratuit	60 min	_____ min
Décalage par rapport à la vitesse normale lors du refroidissement gratuit :	SAF: 0 EAF: 0	SAF: _____ EAF: _____

Fonction	Réglage par défaut	Valeur définie
Relance active	☒ Non ☐ Oui	Non Oui
Démarrage du chauffage à la température ambiante	15 °C	_____ °
Arrêt du chauffage à la température ambiante	21 °C	_____ °
Démarrage du refroidissement à la température ambiante	30 °C	_____ °
Arrêt du refroidissement à la température ambiante	28 °C	_____ °
Préchauffeur	☒ Non ☐ Oui	Non Oui
Fonction de démarrage/arrêt	☒ Unité en marche ☐ Lors du dégivrage	Unité en marche Lors du dégivrage
Point de consigne du préchauffeur:	-15 °C	_____ °
Mode échangeur dégivrage (s'applique uniquement aux unités SC, SX / C, TX / C, FC)	☒ Surveillance de la pression	Surveillance de la pression
Bypass	☒ Allumer ☐ Éteindre	Allumer Éteindre
Dégivrage d'arrêt	☒ Allumer ☐ Éteindre	Allumer Éteindre
Temp. à l'extérieur pour permettre le dégivrage	18 °C	_____ °
Temp. à l'extérieur pour l'arrêt du ventilateur d'air de soufflage	18 °C	_____ °
Écart maximum de la pression de l'échangeur pour démarrer le dégivrage	50 %	_____ %
Hystérésis de pression pour arrêt du dégivrage	60 %	_____ %
Mode échangeur dégivrage (uniquement les unités appliquées avec dégivrage de section)	☒ Dégivrage de section	Dégivrage de section
Permettre l'arrêt ventilateur lors du dégivrage si la pression > limite max	☒ Oui ☐ Non	Oui Non
Déviations de pression sur l'extraction maxi. autorisée lors du dégivrage	150%	_____ %
Écart maximum de la pression de l'échangeur pour démarrer le dégivrage	25%	_____ %
Hystérésis de pression pour arrêt du dégivrage	60%	_____ %
Consigne de température min limite	4 °C	_____ °
Température de pression pour arrêt du dégivrage	4 °C	_____ °
Étalonnage de soufflage	_____	_____
Étalonnage de échangeur pression	_____	_____

Fonction	Paramètre par défaut	Valeur définie
Fonction incendie		
Mode de fonctionnement lors de l'alarme incendie	☒ Arrêté ☐ Fonctionnement continu ☐ Seulement le ventilateur d'air de soufflage ☐ Seulement le ventilateur d'air d'extraction ☐ Fonctionnement par l'intermédiaire des conditions de démarrage/arrêt normales	Arrêté Fonctionnement continu Seulement le ventilateur d'air de soufflage Seulement le ventilateur d'air d'extraction Fonctionnement par l'intermédiaire des conditions de démarrage/arrêt normales
Type de point de consigne du ventilateur d'air de soufflage	☐ Auto ☐ Lent ☐ Normal ☐ Rapide ☐ Sortie manuelle _____ % ☐ Point de consigne manuel _____	Auto Lent Normal Rapide Sortie manuelle _____ % Point de consigne manuel _____
Type de point de consigne du ventilateur d'air d'extraction	☐ Auto ☐ Lent ☐ Normal ☐ Rapide ☐ Sortie manuelle _____ % ☐ Point de consigne manuel _____	Auto Lent Normal Rapide Sortie manuelle _____ % Point de consigne manuel _____
Fonction du volet d'air extérieur	☒ Normal ☐ Ouvert ☐ Fermé	Normal Ouvert Fermé
Fonction du volet d'air d'évacuation	☒ Normal ☐ Ouvert ☐ Fermé	Normal Ouvert Fermé

4 Paramétrage programme hebdo

Les réglages en usine de la vitesse du ventilateur normale et Lent sont :

- Vitesse de ventilateur rapide 00:00 à 00:00 du lundi au dimanche.
- Vitesse de ventilateur normale 07:00 à 16:00 du lundi au dimanche.
- Vitesse de ventilateur Lent 00:00 à 24:00 du lundi au dimanche.
- Le réglage de 00:00 à 00:00 arrête l'unité. P. ex., le changement de réglage de la vitesse de ventilateur Lent de 00:00 à 24:00 à 00:00 à 00:00 arrêtera l'unité hors de la période de vitesse de ventilateur normale.



Note!

La vitesse de ventilateur rapide est prioritaire par rapport à la vitesse de ventilateur normale qui a priorité sur la vitesse du ventilateur Lent.

Jour	Période	Vitesse de ventilateur Lent	Vitesse de ventilation normale	Vitesse de ventilateur rapide
Lundi	1	—	—	—
	2	—	—	—
Mardi	1	—	—	—
	2	—	—	—
Mercredi	1	—	—	—
	2	—	—	—
Jeudi	1	—	—	—
	2	—	—	—
Vendredi	1	—	—	—
	2	—	—	—
Samedi	1	—	—	—
	2	—	—	—
Dimanche	1	—	—	—
	2	—	—	—

Vacances (mois.jour)	Vacances (mois.jour)	Vacances (mois.jour)
1. —	9. —	17. —
2. —	10. —	18. —
3. —	11. —	19. —
4. —	12. —	20. —
5. —	13. —	21. —
6. —	14. —	22. —
7. —	15. —	23. —
8. —	16. —	24. —

5 I/O Allocation

Notez toutes les modifications par rapport à la configuration d'allocation d'entrée et de sortie par défaut. Remplissez toute information connexe dans le champ de commentaire. Par exemple, un capteur de pression mesurant la plage, la polarité d'un contact ou similaire.



Note!

Prenez note des accessoires supplémentaires connectés ou des signaux externes dans le schéma de câblage de la centrale de traitement d'air!

Sorties digitales	Fonction	Commentaire
D01		
D02		
D03		
D04		
D05		
D06		
D07		
Sorties analogiques	Fonction	Commentaire
A01		
A02		
A03		
A04		
A05		
Entrées digitales	Fonction	Commentaire
DI1		
DI2		
DI3		
DI4		
DI5		
DI6		
DI7		
DI8		
Entrées analogiques	Fonction	Commentaire
AI1		
AI2		
AI3		
AI4		

Entrées universelles	Fonction	Commentaire
UI1		
UI2		
UI3		
UI4		

6 Configuration d'alarmes

Paramètres d'alarme	Paramètres par déf.	Valeur définie
Numéro d'alarme	1	
Nom de l'alarme	Mauvais fonctionnement du ventilateur d'air de soufflage	
Action :	Arrêt normal	
Niveau :	A	
Délai :	300 s	
Numéro d'alarme	5	
Nom de l'alarme	Mauvais fonctionnement du ventilateur d'air d'extraction	
Action :	Arrêt normal	
Niveau :	A	
Délai :	300 s	
Numéro d'alarme	43	
Nom de l'alarme	Mauvais fonctionnement du chauffage de la pompe (SEQ-A)	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	45	
Nom de l'alarme	Mauvais fonctionnement du refroidissement de la pompe (SEQ-C)	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	

Paramètres d'alarme	Paramètres par déf.	Valeur définie
Numéro d'alarme	49	
Nom de l'alarme	Mauvais fonctionnement du chauffage de la pompe 2 (SEQ-G)	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	50	
Nom de l'alarme	Mauvais fonctionnement du refroidissement de la pompe 2 (SEQ-H)	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	52	
Nom de l'alarme	Mauvais fonctionnement du capuchon de chauffage/ refroidissement de la pompe externe.	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	53	
Nom de l'alarme	Alarme filtre air de soufflage	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	300 s	
Numéro d'alarme	54	
Nom de l'alarme	Alarme filtre air extrait	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	300 s	

Paramètres d'alarme	Paramètres par déf.	Valeur définie
Numéro d'alarme	56	
Nom de l'alarme	Garde de protection contre le gel	
Action :	Arrêt rapide	
Niveau :	Désactivé	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	58	
Nom de l'alarme	Alarme incendie	
Action :	Arrêt rapide	
Niveau :	A	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	59	
Nom de l'alarme	Alarme de fumée	
Action :	Arrêt rapide	
Niveau :	A	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	60	
Nom de l'alarme	Arrêt externe	
Action :	Arrêt normal	
Niveau :	C	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	61	
Nom de l'alarme	Alarme externe	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	0 s	

Paramètres d'alarme	Paramètres par déf.	Valeur définie
Numéro d'alarme	63	
Nom de l'alarme	Le chauffage électrique est en surchauffe	
Action :	Arrêt normal	
Niveau :	A	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	65	
Nom de l'alarme	Efficacité faible de l'échangeur	
Action :	Aucune action	
Niveau :	Désactivé	
Délai :	30 s	
Limite	50 %	
Numéro d'alarme	66	
Nom de l'alarme	Alarme de dégivrage	
Action :	Aucune action	
Niveau :	Désactivé	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	67	
Nom de l'alarme	Alarme d'échangeur rotatif	
Action :	Arrêt normal	
Niveau :	A	
Délai :	10 s	
Numéro d'alarme	79	
Nom de l'alarme	Alarme d'intervalle d'entretien	
Action :	Aucune action	
Niveau :	C	
Délai :	0 s	

Paramètres d'alarme	Paramètres par déf.	Valeur définie
Numéro d'alarme	80	
Nom de l'alarme	Redémarrer après mise sous tension	
Action :	Arrêt rapide	
Niveau :	B	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	81	
Nom de l'alarme	Alarme d'écart de température de l'air de soufflage	
Action :	Aucune action	
Niveau :	Désactivé	
Délai :	4 min	
Limite	5 °	
Numéro d'alarme	82	
Nom de l'alarme	Alarme d'écart du ventilateur d'air de soufflage	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	4 min	
Limite	250	
Numéro d'alarme	83	
Nom de l'alarme	Alarme d'écart du ventilateur d'air d'extraction	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	4 min	
Limite	250	

Paramètres d'alarme	Paramètres par déf.	Valeur définie
Numéro d'alarme	85	
Nom de l'alarme	Alarme d'écart du contrôleur supplémentaire	
Action :	Aucune action	
Niveau :	Désactivé	
Délai :	30 min	
Limite	10 °	
Numéro d'alarme	86	
Nom de l'alarme	Temp. de soufflage haute	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	300 s	
Limite	35 °	
Numéro d'alarme	87	
Nom de l'alarme	Température de soufflage basse	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	300 s	
Limite	10 °	
Numéro d'alarme	90	
Nom de l'alarme	Température ambiante élevée	
Action :	Aucune action	
Niveau :	Désactivé	
Délai :	30 min	
Limite	30°	

Paramètres d'alarme	Paramètres par déf.	Valeur définie
Numéro d'alarme	91	
Nom de l'alarme	Temp. ambiante basse	
Action :	Aucune action	
Niveau :	Désactivé	
Délai :	30 min	
Limite	10 °	
Numéro d'alarme	92	
Nom de l'alarme	Température d'air d'extraction élevée	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	30 min	
Limite	30°	
Numéro d'alarme	93	
Nom de l'alarme	Température d'air d'extraction basse	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	30 min	
Limite	10 °	
Numéro d'alarme	94	
Nom de l'alarme	Température d'air extérieur élevée	
Action :	Aucune action	
Niveau :	Désactivé	
Délai :	0 min	
Limite	40°	

Paramètres d'alarme	Paramètres par déf.	Valeur définie
Numéro d'alarme	95	
Nom de l'alarme	Température d'air extérieur basse	
Action :	Aucune action	
Niveau :	Désactivé	
Délai :	0 min	
Limite	-30 °	
Numéro d'alarme	96	
Nom de l'alarme	Alarme de protection contre le gel 1	
Action :	Arrêt rapide	
Niveau :	A	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	97	
Nom de l'alarme	Alarme de protection contre le gel 2	
Action :	Arrêt rapide	
Niveau :	A	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	98	
Nom de l'alarme	Alarme de protection contre le gel 3	
Action :	Arrêt rapide	
Niveau :	A	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	113	
Nom de l'alarme	Fonctionnement manuel de l'unité de traitement d'air	
Action :	Aucune action	
Niveau :	C	
Délai :	0 s	

Paramètres d'alarme	Paramètres par déf.	Valeur définie
Numéro d'alarme	114	
Nom de l'alarme	Fonctionnement manuel de l'air de soufflage	
Action :	Aucune action	
Niveau :	C	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	115	
Nom de l'alarme	Fonctionnement manuel du ventilateur d'air de soufflage	
Action :	Aucune action	
Niveau :	C	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	116	
Nom de l'alarme	Fonctionnement manuel du ventilateur d'air d'extraction	
Action :	Aucune action	
Niveau :	C	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	117	
Nom de l'alarme	Fonctionnement manuel du chauffage	
Action :	Aucune action	
Niveau :	C	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	118	
Nom de l'alarme	Fonctionnement manuel de l'échangeur	
Action :	Aucune action	
Niveau :	C	
Délai :	0 s	

Paramètres d'alarme	Paramètres par déf.	Valeur définie
Numéro d'alarme	119	
Nom de l'alarme	Fonctionnement manuel du refroidisseur	
Action :	Aucune action	
Niveau :	C	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	120	
Nom de l'alarme	Fonctionnement manuel du volet	
Action :	Aucune action	
Niveau :	C	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	121	
Nom de l'alarme	Fonctionnement manuel du chauffage de la pompe	
Action :	Aucune action	
Niveau :	C	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	122	
Nom de l'alarme	Fonctionnement manuel de l'échangeur de la pompe	
Action :	Aucune action	
Niveau :	C	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	123	
Nom de l'alarme	Fonctionnement manuel du refroidisseur de la pompe	
Action :	Aucune action	
Niveau :	C	
Délai :	0 s	

Paramètres d'alarme	Paramètres par déf.	Valeur définie
Numéro d'alarme	124	
Nom de l'alarme	Fonctionnement manuel du volet de recirculation	
Action :	Aucune action	
Niveau :	C	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	125	
Nom de l'alarme	Fonctionnement manuel du volet d'air extérieur	
Action :	Arrêt rapide	
Niveau :	A	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	126	
Nom de l'alarme	Fonctionnement manuel du volet d'air d'évacuation	
Action :	Aucune action	
Niveau :	C	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	127	
Nom de l'alarme	Fonctionnement manuel du volet d'incendie	
Action :	Aucune action	
Niveau :	C	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	138	
Nom de l'alarme	Sortie en fonctionnement manuel	
Action :	Aucune action	
Niveau :	C	
Délai :	0 s	

Paramètres d'alarme	Paramètres par déf.	Valeur définie
Numéro d'alarme	139	
Nom de l'alarme	Entrée en fonctionnement manuel	
Action :	Aucune action	
Niveau :	C	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	144	
Nom de l'alarme	Erreur de la sonde de température d'air extérieur	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	145	
Nom de l'alarme	Erreur de la sonde de température d'air d'admission	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	146	
Nom de l'alarme	Erreur de la sonde de température d'air de soufflage	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	147	
Nom de l'alarme	Erreur de la sonde de température d'air d'évacuation	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	

Paramètres d'alarme	Paramètres par déf.	Valeur définie
Numéro d'alarme	148	
Nom de l'alarme	Erreur de la sonde de température d'air d'extraction	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	149	
Nom de l'alarme	Erreur de la sonde de température ambiante 1	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	150	
Nom de l'alarme	Erreur de la sonde de température ambiante 2	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	151	
Nom de l'alarme	Erreur de la sonde de température ambiante 3	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	152	
Nom de l'alarme	Erreur de la sonde de température ambiante 4	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	

Paramètres d'alarme	Paramètres par déf.	Valeur définie
Numéro d'alarme	153	
Nom de l'alarme	Erreur de la sonde de pression d'air de soufflage	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	154	
Nom de l'alarme	Erreur de la sonde de pression d'air d'extraction	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	155	
Nom de l'alarme	Erreur de la sonde de flux d'air de soufflage	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	156	
Nom de l'alarme	Erreur de la sonde de flux d'air d'extraction	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	158	
Nom de l'alarme	Erreur de la sonde de pression d'échangeur d'extraction	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	

Paramètres d'alarme	Paramètres par déf.	Valeur définie
Numéro d'alarme	159	
Nom de l'alarme	Erreur de la sonde de température de dégivrage	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	160	
Nom de l'alarme	Erreur de la sonde de température de protection contre le gel 1	
Action :	Arrêt normal	
Niveau :	A	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	161	
Nom de l'alarme	Erreur de la sonde de température de protection contre le gel 2	
Action :	Arrêt normal	
Niveau :	A	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	162	
Nom de l'alarme	Erreur de la sonde de température de protection contre le gel 3	
Action :	Arrêt normal	
Niveau :	A	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	163	
Nom de l'alarme	Erreur de la sonde de CO2 de l'air de soufflage/ d'extraction	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	

Paramètres d'alarme	Paramètres par déf.	Valeur définie
Numéro d'alarme	177	
Nom de l'alarme	Erreur de la sonde du filtre de pression d'air de soufflage	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	178	
Nom de l'alarme	Erreur de la sonde du filtre de pression d'air d'extraction	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	179	
Nom de l'alarme	Erreur de la sonde d'efficacité de l'échangeur de température	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	180	
Nom de l'alarme	Défaut de communication du dispositif	
Action :	Aucune action	
Niveau :	C	
Délai :	0 s	
Numéro d'alarme	181	
Nom de l'alarme	Mauvais fonctionnement du contrôleur supplémentaire	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	

Paramètres d'alarme	Paramètres par déf.	Valeur définie
Numéro d'alarme	185	
Nom de l'alarme	Préchauffeur de dysfonctionnement	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	186	
Nom de l'alarme	Erreur de communcation GTC	
Action :	Aucune action	
Niveau :	C	
Délai :	1 s	
Numéro d'alarme	187	
Nom de l'alarme	Fuite vanne chauffage	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 min	
Numéro d'alarme	188	
Nom de l'alarme	Erreur sonde température préchauffage	
Action :	Aucune action	
Niveau :	B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	207	
Nom de l'alarme	Chauffage défectueux zone 1	
Action :	Aucune action	
Niveau :	Class B	
Délai :	5 s	

Paramètres d'alarme	Paramètres par déf.	Valeur définie
Numéro d'alarme	208	
Nom de l'alarme	Chauffage défectueux zone 2	
Action :	Aucune action	
Niveau :	Class B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	209	
Nom de l'alarme	Chauffage défectueux zone 3	
Action :	Aucune action	
Niveau :	Class B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	210	
Nom de l'alarme	Refroidissement défectueux zone 1	
Action :	Aucune action	
Niveau :	Class B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	211	
Nom de l'alarme	Refroidissement défectueux zone 2	
Action :	Aucune action	
Niveau :	Class B	
Délai :	5 s	
Numéro d'alarme	212	
Nom de l'alarme	Refroidissement défectueux zone 3	
Action :	Aucune action	
Niveau :	Class B	
Délai :	5 s	

Paramètres d'alarme	Paramètres par déf.	Valeur définie
Numéro d'alarme	213	
Nom de l'alarme	Temp d'alimentation d'alarme de déviation zone 1	
Action :	Aucune action	
Niveau :	Class B	
Délai :	30 min	
Limite	10 °C	
Numéro d'alarme	214	
Nom de l'alarme	Temp d'alimentation d'alarme de déviation zone 2	
Action :	Aucune action	
Niveau :	Class B	
Délai :	30 min	
Limite	10 °C	
Numéro d'alarme	215	
Nom de l'alarme	Temp d'alimentation d'alarme de déviation zone 3	
Action :	Aucune action	
Niveau :	Class B	
Délai :	30 min	
Limite	10 °C	
Numéro d'alarme	216	
Nom de l'alarme	Alarme de protection contre le gel zone 1	
Action	Arrêt rapide	
Level	Class A	
Durée	0 s	
Numéro d'alarme	217	
Nom de l'alarme	Alarme de protection contre le gel zone 2	
Action	Arrêt rapide	
Level	Class A	
Durée	0 s	

Paramètres d'alarme	Paramètres par déf.	Valeur définie
Numéro d'alarme	218	
Nom de l'alarme	Alarme de protection contre le gel zone 3	
Action	Arrêt rapide	
Level	Class A	
Durée	0 s	
Numéro d'alarme	219	
Nom de l'alarme	Le radiateur électrique est en surchauffe zone 1	
Action	Arrêt normal	
Level	Class A	
Durée	0 s	
Numéro d'alarme	220	
Nom de l'alarme	Le radiateur électrique est en surchauffe zone 2	
Action	Arrêt normal	
Level	Class A	
Durée	0 s	
Numéro d'alarme	221	
Nom de l'alarme	Le radiateur électrique est en surchauffe zone 3	
Action	Arrêt normal	
Level	Class A	
Durée	0 s	
Numéro d'alarme	222	
Nom de l'alarme	Erreur du capteur température de l'air d'alimentation zone 1	
Action	Aucune action	
Level	Class B	
Durée	5 s	

Paramètres d'alarme	Paramètres par déf.	Valeur définie
Numéro d'alarme	223	
Nom de l'alarme	Erreur du capteur température de l'air d'alimentation zone 2	
Action	Aucune action	
Level	Class B	
Durée	5 s	
Numéro d'alarme	224	
Nom de l'alarme	Erreur du capteur température de l'air d'alimentation zone 3	
Action	Aucune action	
Level	Class B	
Durée	5 s	
Numéro d'alarme	225	
Nom de l'alarme	Erreur de sonde température ambiante zone 1	
Action	Aucune action	
Level	Class B	
Durée	5 s	
Numéro d'alarme	226	
Nom de l'alarme	Erreur de sonde température ambiante zone 2	
Action	Aucune action	
Level	Class B	
Durée	5 s	
Numéro d'alarme	227	
Nom de l'alarme	Erreur de sonde température ambiante zone 3	
Action	Aucune action	
Level	Class B	
Durée	5 s	
Numéro d'alarme	228	
Nom de l'alarme	Temp d'extraction d'erreur de capteur zone 1	
Action	Aucune action	
Level	Class B	
Durée	5 s	

Paramètres d'alarme	Paramètres par déf.	Valeur définie
Numéro d'alarme	229	
Nom de l'alarme	Temp d'extraction d'erreur de capteur zone 2	
Action	Aucune action	
Level	Class B	
Durée	5 s	
Numéro d'alarme	230	
Nom de l'alarme	Temp d'extraction d'erreur de capteur zone 3	
Action	Aucune action	
Level	Class B	
Durée	5 s	
Numéro d'alarme	231	
Nom de l'alarme	Protection contre le gel d'erreur du capteur zone 1	
Action	Aucune action	
Level	Class B	
Durée	5 s	
Numéro d'alarme	231	
Nom de l'alarme	Protection contre le gel d'erreur du capteur zone 2	
Action	Aucune action	
Level	Class B	
Durée	5 s	
Numéro d'alarme	233	
Nom de l'alarme	Protection contre le gel d'erreur du capteur zone 3	
Action	Aucune action	
Level	Class B	
Durée	5 s	



Systemair Sverige AB
Industrivägen 3
SE-739 30 Skinnkatteberg, Sweden

Phone +46 222 440 00

www.systemair.com